

聯邦中僑合辦 13日起行 加國貿易考察團訪滬尋商機

【明報專訊】一個由聯邦政府和中僑互助會合辦的貿易考察團，下周一會前往上海訪問十天，爭取更多商機。

這個名為亞洲出口之門（Gateway to Asia）的計劃，由中僑和聯邦政府合作策劃，為有意出口商品到中國的加國供應商，同中國的商界建立聯繫，討論兩國之間的貿易機會。

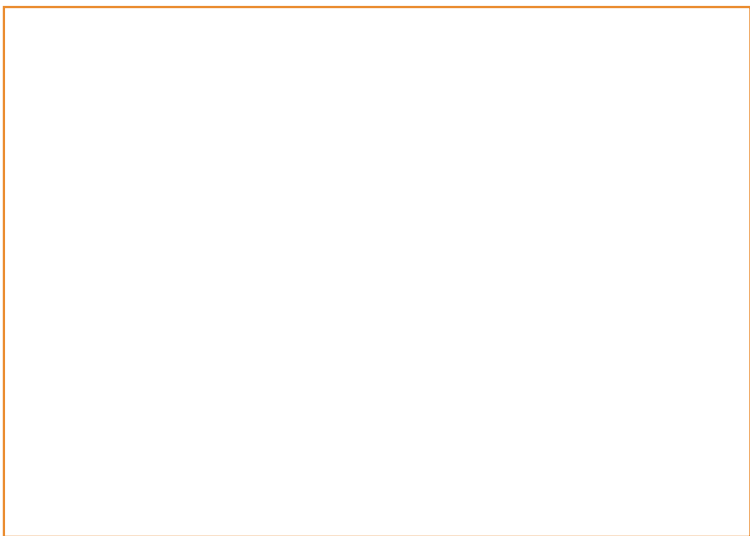
考察團一行十三人，當中有高科技公司、電腦工程和環保工業的商人。他們會在本月十三日啓程前往上海、寧波和杭州訪問十天，開拓商機。

聯邦西部經濟多元化事務、印第安人及北部發展事務國務部長歐禮文（Stephen Owens）昨日在記者會上表示，加拿大和中國，是亞太地區兩大國家，而加國的

多元文化特色，令加國在打開中國的商機上，比其他國家更有利。而卑詩省溫哥華與中國之間的貿易，相信會愈來愈蓬勃。

中國駐溫哥華總領事館商務參贊劉仁康就說，中國以前主要是吸引外商到國內投資，但現在卻積極爭取到海外，跟外商合作經營。他希望考察團此行，可以開拓合作機會，以利日後有更多合營機構到卑詩省開業。

而中僑主席胡以鈞表示，考察團此行主要是到上海，目的是要促進卑詩省的出口業。至於揀選上海的原因，是因為上海是中國最大的商業城市。他指出，該市人口約一千六百萬，差不多是加國人口的一半，若果能夠開闢上海市場，將對溫哥華、卑詩省，甚至加國帶來不錯的商業發展機會。



加拿大訪華貿易考察團成員與胡以鈞（前左一）、歐禮文（前左二）及劉仁康（前左三）合照。（丘懷本攝）

商促會倡華埠進軍主流 三項計劃推動中英並重

【明報專訊】溫哥華華埠商業促進會為達致促進華埠商業繁榮，並得到溫哥華市政府的支持下，特聯同溫哥華華埠振興委員會，溫哥華華埠商會推行中英雙語運動，希望招來主流顧客，拓展零售市場。整個運動共分三個部分。

第一部分：「We Speak English」標貼商號
歡迎各華埠商號申請參與，費用全免。一經審定，合乎資格者均獲發「We Speak English」商號標貼。商號名稱、地址及電話更可獲刊載於一切宣傳提供雙語客戶服務商號的名單內，以便直接鼓勵英語顧客惠顧。

第二部分：「中、英對照」蔬、果、魚、肉、海味零售價格牌
歡迎各華埠蔬、果、魚、肉、海味零售商號申請參與，報名費十元。一經審定，合乎資格者均獲發「中、英對照」零售價格牌三十個。商號名稱、地址及電話可獲刊載於一切宣傳提供雙語標籤商號的名單內。所收取報名費將留作資助運動拓展用途。

第三部分：「龍的姿彩萃雲城」攤位展
歡迎各華埠商號申請參與，報名費十元。一經審定，合乎資格者均可於三月廿九日：「龍的姿彩萃雲城」攤位展內設置展攤位。所收取報名費將留作資助運動拓展用途。
歡迎華埠商號踴躍參與，查詢六零四・六三二・三八零九華埠商業促進會，吳笑霞；或六零四・六八二・八九三九華埠商會廖作能。

動土禮

全加中華總會館日前舉行動土儀式，並由國會議員梁陳明任（右二）、台北駐溫哥華經濟文化辦事處處長羅由中（右三）、僑務專員陳錦芬（右四）、關啟宗（左三）、陳卓倫（左四）、安德遜（右一）、謝文銳（左一）、彭聖錫（左二）等主禮。

【明報專訊】由盛世策略主辦、Dorset College 協辦的新年兒童繪畫比賽，是希望透過春節氣氛，令小朋友對中國傳統節日，有更深刻的認識。

今年主題為「羊年畫羊」和「舞龍舞獅迎新春」，是次比賽並邀請本地著名畫家和美術教育家周士心、阿濃、梁小燕、鄭惠照、黎沃文等擔任大會評判。

比賽共分三組，包括(A)三至七歲；(B)八至十歲；(C)十一至十四歲。

參加辦法：(1)作品尺寸：11"×14"或12"×18"；(2)作品可自由選用任何顏料繪畫及塗色；(3)參賽者需將自己的姓名、年齡、住址、電話、傳真、參賽組別清楚填寫於作品背面；(4)每位參賽者限交作品一幅。

截稿日期：二零零三年一月二十日（星期一）下午五時正。

收件地點：(1) Dorset College, 200 East Heritage 或555 W. 12th街；(2)消閑店，列治文中環廣場一零七室；(3)卡通城，列治文八佰伴中心二零一零室。

查詢電話：六零四・八零三・二三三八。

新春兒童繪畫比賽

自由選用任何顏料繪畫及塗色；(3)參賽者需將自己的姓名、年齡、住址、電話、傳真、參賽組別清楚填寫於作品背面；(4)每位參賽者限交作品一幅。

截稿日期：二零零三年一月二十日（星期一）下午五時正。

收件地點：(1) Dorset College, 200 East Heritage 或555 W. 12th街；(2)消閑店，列治文中環廣場一零七室；(3)卡通城，列治文八佰伴中心二零一零室。

查詢電話：六零四・八零三・二三三八。

【明報專訊】溫哥華國際村農曆新年賀歲展銷嘉年華2003，將於本月30日年廿八至2月2日年初二舉行，這個盛會更邀請到曾志偉、林曉峰、錢嘉樂親臨，即場演出溫哥華慈善超級無敵獎門人，將搞笑歡樂氣氛帶給現場觀眾。

整個嘉年華的重頭比賽將會以Star Search 2003與大家見面。Star Search 2003明日之星選拔賽分模特兒組和勁歌熱舞組，年初二更會選

出全場總冠軍，冠軍可獲得現金獎三千元和香港經理人合約一份。剛在香港奪取無數獎項的新晉女歌手關心妍將會擔任Star Search 2003的評判及嘉賓，到時大家可以近距離欣賞這位才華洋溢的新星。另外，大會更邀請到合氣道黑帶十段金振八師祖，專程由美國華盛頓州飛抵溫哥華為節目作表演嘉賓。此外，尚有其他多項表演項目，歡迎市民參加。查詢：604・271・0165。

【明報專訊】加拿大青年領袖中心由本月起推出動力無限——兒童EQ增值班課程，希望在兒童早期的發展過程中，愈早培養他們敏銳的觸覺、培養他們情緒的管理技巧、發掘周遭環境利己的因素及作為推動自己奮勇向前的能耐；

此外，亦學習認識自己、分析自己優越的地方和需要改善之處，俾能夠得到更加健康心理的發展，成為日後在學業、對工作的成功成為重要基礎。第一班由一月十五至二月十二日（逢周三）下午四時至五時舉行，第二班則由三月一日至三月廿九日（逢周六）下午三時至四時舉行，上述兩班均歡迎六至九歲的兒童參加，查詢電話：六零四・八零五・八八三三；六零四・六一八・八七七一。

兒童EQ增值

- **中信中心靈機輔導服務**將於今日（星期六）下午二時至三時半，假中信中心本那比麗晶廣場二樓（美食廣場側）主辦「婚前準備」粵語講座。內容包括：(i)在踏入紅地毯之前，你（妳）要知道什麼？；(ii)何謂婚前輔導？探討婚前輔導的內容與重要性；(iii)婚姻生活需要用愛來經營，愛是恆久忍耐。探討如何面對種種挑戰與衝擊。
- 此外，該中心一至三月最新課程將於下星期陸續開課，包括英、國、粵語訓練、兒童才藝班、電腦班、音樂及曲藝班、烹飪班、書畫班及身心健康訓練班等。活動簡介或詳情可到中信中心索取及查詢，報名從速。查詢電話：六零四・八七七・八六零六。
- **西列治文社區中心** West Richmond Community Centre (9180 No. 1 Road)將於一月份推出兩班太極拳班，包括：(i)一月十四日推出二十四式簡化太極拳兩班，逢周二上午十一時四十五分至十二時四十五分及下午一時至二時半。(ii)一月九日推出顧式太極拳兩班，逢周四晚上七時至八時十五分及晚上八時十五分至九時十五分。查詢電話：六零四・七一八・八四零零。
- **高齡活鄰舍中心**將於本月十四日中午十二時卅分至下午二時卅分，舉辦如何申請公民入籍免費公開國語講座（英語主講國語翻譯），由加拿大移民局代表官員主講，講座內容包括(i)申請公民入籍資格；(ii)申請入籍所需文件；(iii)申請人是否要身在加國；(iv)如何準備入籍試；(v)入籍試英文水平的要求。查詢詳情請電：六零四・四三五・零三二三

- 與職員黃鳳萍聯絡，地址：5288 Joyce Street, Vancouver。
- **中僑互助會**將於本月二十一日至二月十三日（共八課，逢星期二及四晚上）推出進出口業入門課程，課程會將加拿大的商業環境到不同的進出口手續作詳盡的講解，包括：成立生意前考慮因素及注意事項、出入口業概要、進出口業須知及文件手續、運輸手續及其他貿易須知事項。此項國語課程於晚上六時至九時，假中僑互助會商業發展及培訓服務中心授課，費用為二百八十元加GST，查詢電話：六零四・七三二・三二七八內線一零七或一零九。
- **列治文華人社區協會**下列新班現起招生，包括於一月十六日開課之太極功夫扇班及太極初班，於一月十七日開課的中國國畫班（初班）及二月五日開課的青少年漫畫班。詳情查詢請電六零四・二七零・七二二二。
- **加華航空協會**定於二月十五日（星期六）於列治文置地廣場華榮海鮮酒家舉行春節聯歡餐舞晚會，歡迎各會員、港機舊同事及遠東航校校友攜眷參加，餐券每位三十二元，報名和查詢可致電 Stephen Ng 六零四・二四四・二三八九，Dennis Fung 六零四・二七七・二三三六。
- **加拿大華人乒乓球總會**將於本月17日下午3時30分，就籌組加拿大華人乒總友誼商貿訪華團召開新聞發布會。會後更舉行一個隆重而歡樂的周年慶典晚宴。票價每位38元(包括晚宴、獎品及精彩節目和舞會等)。有意參加者可致電Judy：604・278・0033